圖章樣本印備函索即奉
HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E.
Vancouver B. C.　Phone Sey. 1113
◀營業四特色▶
字粒玲瓏　排版雅觀
取價低廉　交件迅速
司理林立業 啟

華埠
司理人楊金樹啟
鋪在片咖街門牌三拾貳號，電話（詩麼）二四〇四

永安藥房
WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.
本號自製中西送禮麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
雲哥
選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
參茸大補腎丸每盒五元第一神效痔瘡散每罐七毛五
茸片蛤蚧大補茶每劑三元五滑腸瀉濕解毒丸每罐一元
武溪蛤蚧大補茶每劑三元四第一應驗脚氣丸每罐七毛五
壯陽久戰快樂丸每服九毛神效白濁虛濁丸每罐一元
第一應驗痔瘡丸每罐壹元自製斷根癬藥每罐五毛
花柳痢疔掃毒丸每罐一元止咳化痰藥膏每兩三毛五
新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品
各欵舊名茶靚家用布鞋絲襪線襪絲小衫也架小衫
各種煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價甚相宜
零沽自理

在雲埠開設卅多年
兼辦各國名廠
大小時欵鐘鏢

珍鑽玉五貓石
珠石器彩眼
九六〇八磨矢線喊
QUONG CHINCO
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

卑斐路旅館
BELLVILE ROOMS
261 Hastings St. E.
Vancouver, B C
▲歡迎旅僑
本旅館開設於喜市定街東二百六十一號地方高潔光綫明朗有暖氣龍熱水常便今爲廣招徠擴充生意計其最平者每日收銀五毫每星期與長住者另議望華友光顧喊綫矢磨四〇二五
本旅館主人啟

存心軒曹統新
（本軒通訊處）
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.
外埠批發總行
救急良方
丸散目錄
來函取閱便寄
本軒膏丹丸散並本醫生內外力脈跌打刀傷花柳痢疔瘰癧爛脚奇難雜症已遠近知名恕不細述倘各僑胞個意取藥請依上列字西賜教定必妥辦

始創老舖在粵東番禺鴉湖方石開張
司理人　曹聚英　駱盛堂
外國發行所在羅生埠漆步街九百號
醫生曹統新　男容堅　容棟
外埠支店金山大埠昃臣街七百六十八
男容波　別浩泉醫寓
（通訊處）C. T. SUN, 768 Jackson Street
San Francisco, Calif. U. S. A.

英屬代理處雲高華埠活生藥行
Watsan Co. 87 Pender. St. E. Vancouver, B. C.
◎清血消粒解毒丸　每盒二兩庄銀二元五　每料八盒銀一十八元
紅雲血癬　毒伏九經　皮膚濕毒　血濁不清
微生毒物　傳染各症　試服全料　治無不應
◎皮膚止癢解毒水　每樽一圓二五　打十二圓五
統理一切　皮膚血毒　頑癬疥癩　花柳餘毒
痕癢不止　血癬等屬　微力搽擦　取效神速
◎跌打積瘀作痛丸　每兩料銀一元五十五元
跌打日久　瘀束丹田　或凝傷處　變症百端
風痛氣頂　骨節(从疒)軟　採服全料　收效十全
◎跌打外科如聖膏　每盒一圓五　打十五圓
此膏主治　跌打刀傷　癰疽芒果　蟮瘍疔瘡
損手爛脚　潰腐多膿　照單攤貼　迅速收功
◎雄軍勦毒丹　每樽五元
花柳芒果　白濁疳疔　瘋癬等症
睪丸腫實　癢若虫行　楊梅結毒　服食此丹　一掃而清
◎鼻淵良藥
曹統新大醫生偉鑒敢者弟因染一怪症從右邊鼻吼噴出氣味臭不塊聞函問先生辨論是何症幸先生指明是鼻淵症發患在于肺與大腸相表裏大腸氣逆故臭氣從肺經所主之鼻竅而出判蒙付來藥料貳次依信用之果能將往日之臭味一概掃清確信先生用藥治病胸有成見藥到回春誠當世良醫功同良相近日備梓稱頌先生擅醫奇難怪症者名不虛傳也
Yee Sing　217 Pine St.　Philipsburg, Pa. 余雲裳頌

◎錯脚有幸
農乃女流性喜娛樂跳舞爲尋常有一次大會敘集挑選女仔比賽跳舞正值興高彩烈之際忽爾跌仆扭傷人髀麒麟骨骰而出判蒙付來藥料貳次依信用之果能將往日之臭味一概掃清確信先生用藥治病胸有成見藥到回春誠當世良醫功同良相近日備梓稱頌先生擅醫奇難怪症者名不虛傳也
曹統新大醫生偉鑒敢者弟因染一怪症從右邊鼻吼噴出氣味臭不塊聞函問先生辨論是何症幸先生指明是鼻淵症發患在于肺與大腸相表裏大腸氣逆故臭氣從肺經所主之鼻竅而出判蒙付來藥料貳次依信用之果能將往日之臭味一概掃清確信先生用藥治病胸有成見藥到回春誠當世良醫功同良相近日備梓稱頌先生擅醫奇難怪症者名不虛傳也
Yee Sing　217 Pine St.　Philipsburg, Pa. 余雲裳頌

◎胃爲生命之本
弟患胃痛經已老年時痛時止難得斷尾及全近今年逾六十其痛日劇發時絕食幾日猶可支持不料是次因食火腿煲粥而起滯住其氣坐之氣頂眠之欲絕大嘔特嘔呼吸難舒自思以爲壽數難逃但家人不忍坐視命子星夜駛車入羅生埠延請曹統新先生立刻乘車賁店首先下藥降其寒氣平其衝逆止其痛苦又挑寒粒署能止嘔止痛進飲食不料遲幾日又復嘔後到先生藥房就診壹星期大加培養始告十全誠幸事也
693 Misson St. San Francisco Cal. 西女G, Mason士言
713 18th St. Bakersfield Cal.　梁敝廷謹白

生隆棧參茸
▲腰痛獨步藥水每罐一元
▲補腎仙丹
▲恭頌良醫
▲◎新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客
趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內
電話（詩麼）Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan. 26 Pender St W. Vancouver B C

明鏡臺命理星盤兼賣丸散
Ming Kan Toi
P.O. Box 1443
Victoria B.C
英屬域多利埠
▲星斷吉凶
▲命評貴賤
敢並神峯
儒醫徐錫崙披露
能參鬼公
飛星劃度四季批評筆金拾員
大批八字筆金五員
小批八字筆金一壹員
大地人盤四餘七政筆金廿員
逐月批評星盤八字逐年批評筆金捌員
大批八字筆金三員
兼醫外內雜症
神效遺精丸一服三員神效斷根搽痔散三員
神效花柳搜毒丸去神效新傷老年痼氣丸三服
輕症初服三元五中症次服五員老年重症十員
諸君光顧如係C.O.D.與私家赤紙概不承命
敢者小弟回唐在即如各貴洲貴埠諸君光
顧限期七月一號以前所委批評八字與及
名料丸散連銀並信係在限期內寄到者定
必如命交付妥當若然逾期不候特此佈聞
拜頌
弟明鏡台徐錫崙敢
民國拾八年元月十二日

▲恭頌極樂氏良醫
異地風霜傷心作客他鄉月夕顧影心煩偶去尋歡誰知惹着鵝頭痢
痢屢請名醫調治無能痊愈幸得友人介紹往極樂氏先生處調理不及五日之久頑疾消除弟今平安回唐感領恩不淺特登數言以表謝悃
番禺蚌湖村江介珍恭頌

險悞一世風流幸得良醫妙手
弟由祖國回來染有風流毛病而且在於船中難求良醫良藥日加沉重陽具潰爛膿血淋漓龜頭起有數小吼而膿血由吼而出流落陰囊陰囊亦見微潰行動痛苦不言可知幸得桃仙館主人梁長世叔介紹往極樂氏先生處調理照極樂氏先生所言此症乃大種鵝頭痢症用花柳搜毒丸一粒洗頭痢藥水浸之便能痊愈弟照此而行不及六日之久頑疾掃除再造之恩無時或息特登數言答謝俾同病諸君知所問津焉古有云醫者父母心請醫不良不獨化耗金銀而且身受痛苦小弟曾經滄海同病諸君以爲然乎
廣海劉百齊敬頌
民國拾八年十二月九號

通訊
W A Cumyow
Can. Bank of Commerce Bldg, PhoneSey. 2240
51 Main St
Vancouver B. C.

▲溫金有告白
敢者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、口供紙、入籍紙、園批、屋抵、地契、囑書、各等合同、各種生意註册、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、所爲乖青
寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號
▲冇梳銀行二樓
喊線詩麼二二四〇

秘製經驗膏丹丸散
壯陽煖腎遲少丸每金統每盒統
龜鹿滋陰丸每罐悅
補腎壯陽酒
紅雲血癬丸每料一十元
此症之由來留毒之所致也亦頑症中之最危險者也若不及時治之將有不堪回首之痕惟服此丸能其紅斑去血癬藥膏之功
水腫立消丸每料十元
銷有云不能藏肉不能藏木無藥小碎屑傷及於皮膚肉不能以惡其痛可見於藏木乎設有能透水腫之症於四肢之一部伸縮動於全身其藥效如耶惟服此丸內有法潛氣血之能外有化形妄動之功名曰水腫立消丸
久年花柳骨痛丸　每盒七圓
花柳骨痛丸人人所好者亦無可爲諱之事也但偶一不慎遺患見於骨骼於今日有效宗法國之傳像但此丸有奏功切利之能驗有推衍之効能有益者延年之功
參茸夜夢遺精洩精丸每料十元
人之體魄壯強全賴乎精力充足固否以惡斷反其有損強生充以資精洩精等症之最破元神者而精力日形衰虛可以徵驗惟服此丸大有保精補精之力最非市上同此名詞之類所可比擬者也
新久白濁丸大料三元小料五圓
此丸能製之得法特別藥品驗試特別藥品而服之不外解治而且有補神益精及手肉淨腦之患惟服此丸能驗效中內小便而去除奇癢痛者之藥最後此丸擬大有天壤之殊別
瘡症神効丸每料十元
瘡症癰疽之病不一其患此症每見求醫施醫不能以至不可收拾其物也故惟服此丸無論何等有效之瘡症皆能治之
氣斷根丸每料十五元
凡患此症每見求醫施醫不能以至不可收拾其物也故惟服此丸無論何等有效之瘡症皆能治之
◎恭頌良醫
鄙人曾嚐過治除痢症西醫所用名醫良藥服之幾無有能見其功者所費已屬不貲每恐前途不堪之痛苦過於痢疾之痛苦故不敢之痛苦而出判蒙付來藥料貳次依信用之果能將往日之臭味一概掃清確信先生用藥治病胸有成見藥到回春誠當世良醫功同良相近日備梓稱頌先生擅醫奇難怪症者名不虛傳也
Yee Sing　217 Pine St.　Philipsburg, Pa. 余雲裳頌

▲◎恭頌良醫
趙邦立醫士雅鑒恭敢者弟因手部起一種風濕歷有十餘載每逢大時變動伸屈痛甚難請中西醫治無效故特將症繕告幸得醫士對症施藥及祈蛇三鞭藥酒驅濕追風膏等照訓服用果然藥到回春近今數月不見復發巨擘良醫實有華陀再生之術謹登數言以作銘謝特介紹有同病者早離苦海耳
旅列必珠埠恩平塘面村人弟曾毓森頌
Arlington Cafe 320-1 St. Ave. S. Lethbridge Alta.
▲◎補腎仙丹
鄙人因先天不足體魄薄弱時見尿後餘滴見色即洩繼而腰痛耳鳴頭眩眼花時患外感等症但明知腎虧所致遍求醫藥治我無效幸蒙友人介紹購生隆棧所製之參茸三鞭補腎丸二盒照單服食精神倍加再服一盒患病掃除良醫禪方足稱仙丹特登片言爲此丹保證海外僑梓有患斯症者知所問津焉
旅卑詩省台山西溪人弟黃智瑤上
Mr. G Faird B & B. Foreman C.P.R. Shuswap B. C.
▲◎花柳幸逢仙術
生隆棧大藥局鑒敬敢者弟前染花柳惡毒之症經已數年所食各種丸散總無功效昨因事歸國訪醫調治亦畧見好的但難以收效今者由唐返埠不料餘毒復發遍身毒粒痕癢不堪適友人指導購服生隆棧所製之（花柳扶元搜毒酒）及用（速消疳疔外治水）數罈果見內攻外應今已告痊不見復作可知其藥泡製有方實爲僑胞濟世之幸福特敬數言并代表揚
旅加屬二埠台山筋坑人李樹芬恭頌

保證書
KWONG LEE YUEN
35 CATARACT AVE. NIAGARA FALLS

譚榮尤魚公司糯米粉廣告
英洲尤魚唐山糯米粉發行
本號始創晒英鱗魚迄今開辦多年屢蒙各賢號光顧不勝感矣窃思各貴號由遠來辦來各字號生粉質雖分別何種米粉也現本號所出之一白粉米粉實有自讚但係真正貨而且新鮮幼滑係全該粉原質食味并香包無船倉蒸氣迎破失味之敗確係與遠來運來各號生粉有天淵之分別　諸君採辦認明包面由唐商標細觀質色底不致悞不勝幸甚此啟
英洲尤魚唐山糯米粉發行
米粉之小
庄相字尹
新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
麥粘米粉一百磅十五元五毛
英崙米粉全上一百磅十五元五毛
淨洗衣刷一壹打五元六毛
Wgin Hem Fish Co.　Falrville, N. H. Can